

## JA' AN SCARTA NAJ PABLO TET EB CREYENTE A COLOSAS

### *Yichbanil Scarta Naj Pablo*

<sup>1-2</sup> Ja' tinani' xin, jain Pablo, xejab Jesucristo jin an, yutol jaxca tu' jix el yin sc'ul Dios. Ey ec' kuxtaj Timoteo wetoj titi' an. Chi katoj scawil je c'ul e ex, jex yet jex xa Dios bey conob Colosas ketoj. Chin tz'ibetoj jun jin carta ti' e ex, jex wuxtaj jex wanab yin Cristo sic'lebil. Chi woche chi x'ox swatx' c'ulal cu Mam Dios e ex, catu' ey pax watx' c'ulal snan je xol.

### *Xa Naj Pablo Yu Eb Creyente*

<sup>3</sup> Ja' yet chi cu txali jun jun ta' el, chi kalon yu diosalil tet Dios, naj smam naj Kaawil Jesucristo je yu. <sup>4</sup> Yutol jix kabe, tol che yaoc je c'ul yin Cristo, catu' ey pax je cam c'ulal yin masanil eb yet xa Dios ketoj. <sup>5</sup> Che yun jaxca tu' yutol lalan je yechbanen je tzet yetal c'ubabil yu Dios bey satcan. Jix je yab yu jun tu' yet jix je yaben jun sk'aneal yet colbanile caw yel. <sup>6</sup> Ja' jun sk'aneal yet colbanile albil xa je yab tu', lalan yal-le el bey jun jun lugar bey yul yiban k'inal ti'. Ja' yu jun k'ane tu', yuxan watx' chi yun eb chi yabe, catu' chi ch'ib sbisil eb chi yaoc sc'ul yin. Quey pax tu' lalan yunen je xol titu', yet tax jix babi je yaben sk'aneal swatx' c'ulal Dios, catu' jix na'cha el je yu sic'lebil. <sup>7</sup> Ja' naj Epafra, jix jex cuyon yin jun k'aneal ti'. Ja' naj Epafra tu', caw cam c'ulnebil ku. Ja' naj chi ak'on servil Cristo ketoj. Jijyom c'al chi yute

sba yin yak'on servil Cristo ketoj c'al je yu. <sup>8</sup> Ja' jix alon e on, tzet utbil tol caw ey je cam c'ulal yu Yespíritu Dios yin eb yet xa Dios. <sup>9</sup> Yuxan, ja' yet tax jix kaben je k'aneal, c'am c'al chi cu bej cu txali je yu. Chi cu k'an tet Dios je yu, tzet utbil tol oj na'cha el sic'lebil je yu tzet chi yoche Dios che yune', c'al tzet utbil tol chi ak'le je jelanil yu Yespíritu, catu' yu naj, yuxan chi na'cha el je yu tzet chi yoche Dios je yin. <sup>10</sup> Ta chex el oc jaxca cu k'anon tet Dios tu', watx' oj je yute je beybal, jaxca smoo chi kuneni, jaon yet jon xa naj Kaawil, yet watx' caw chi tzala naj je yetoj. Caw watx' oj el je yuneni, jaxca junoj te' te' watx' satni, catu' oj ch'ib je na'bal yin yet Dios. <sup>11</sup> Chi cu txali pax je yu, yet watx' chi yak' Dios yipalil e ex. Caw miman yipal Dios. Ta jaxca tu', oj techa masanil tzettaj yetal je yu, catu' oj jex tzalaboj yet chi techa wan tu' je yu. <sup>12</sup> Catu' che yalon yu diasalil tet cu Mam Dios, yutol ja' jix wa'nen oc cu na'bal, yet watx' ey kalon ket yetoj masanil eb yet xa ye yin tzet oj yak' Dios, jun ey oc yin saj k'inal.

### *Watx' Xa Ke Yetoj Dios Tinani'*

<sup>13</sup> Ja' cu Mam Dios jix cu colon el yul sk'ab k'ej k'inal, catu' jix cu yi'on oc yul sk'ab Sc'aal, naj cam c'ulnebil yu. <sup>14</sup> Ja' naj Sc'aal jix cu colon can el yetoj xiq'uil. Chi yal yel oc apnoj, tol Dios jix yak' miman c'ulal yu cu penail. <sup>15</sup> Cax c'al c'am chi ske' kilon oc yin cu Mam Dios, ja' Sc'aal Dios ti', chi tx'oxon Dios e on, tzet utbil yei, yutol laan yetoj. Ja' Sc'aal tu', yel miman yel oc apnoj naj yintaj masanil tzettaj yetal wa'nebil yu. <sup>16</sup> Yutol ja' jix ak'balnele yu Dios yet jix wa'xi masanil tzettaj yetal bey satcan,

yetoj tzettaj yetal sat tx'otx' ti'. Wan tzettaj yetal chi ske' kiloni, c'al wan tzettaj yetal c'am chi ske' kiloni. Ja' c'al ton naj jix wa'nen masanil. C'al yetoj masanil wan c'am chi kil oc yin ey yopiso, eb ey oc yaawilal, eb ey yipalil. Cax c'al c'am chi ske' kilon oc yin eb, pero ja' naj Sc'aal jix wa'nen eb yu yak'le servil naj yu eb. <sup>17</sup> Ja' yet c'am to jun yul yiban k'inal ti', c'al satcan, ey xa c'al ta' Cristo. Yu naj, yuxan watx' yec' masanil tzettaj yetal. <sup>18</sup> Jolome ye naj yiban iglesia, jal jaon iglesia jon ti', jaxca tol smimanil naj kei. Ja' naj chi ak'on cu k'inal yet watx' miman yel oc apnoj naj yintaj masanil. Ja' naj babel pitzc'unaj xol eb camnaj. <sup>19</sup> Caw tz'ajaji ye oc Dios yin Cristo sic'lebil, yutol jaxca tu' chi yoche. <sup>20</sup> Chi yoche pax Dios, tol junxane chi yun can el masanil tzet yetal yetoj yu Cristo. Tzet yetal ey satcan, c'al tzet yetal ey bey yul yiban k'inal ti'. Chi yal yel oc apnoj, tol yu naj Sc'aal ey watx' c'ulal snan cu xol yetoj Dios. Yu chi yun jun tu', yuxan jix cam Cristo yin te' culus. Jix el xiq'uil naj. <sup>21</sup> Ja' yet yalantoj, naat ey jon el yin Dios, caw ac'ul jon oc yin. Yutol pena kutenaj cu na'bal yul sat, catu' c'am swatx'il cu beybal yet tu'. <sup>22</sup> Pero ja' tinani', ey watx' c'ulal snan cu xol yetoj Dios, yutol jix cam Cristo yetoj smimanil. Jaxca tu' jix yune', yet watx' chi cu oc yetoj, yet watx' c'am nioj cu penail, c'al cu c'am watx'ilal yul sat yet chi cu yak'on Cristo tet Dios. <sup>23</sup> Oj yun Cristo jaxca tu', ta yin tobal k'inal chi kaoc yin cu c'ul jun sk'aneal yet colbanile. Sowelil caw tec'an che yute je na'bal. Manchej je bej je yaon oc je c'ul yin jun sk'aneal yet colbanile je yabnaj xa.

### *Lalan Smulna Naj Pablo Xol Eb Yet Creyenteal*

Ja' jun sk'aneal yet colbanile ti', lalan yal-le el bey masanil yul yiban k'inal ti'. Jain Pablo jin ti' lalan walon pax el an. <sup>24</sup> Ja' tinani', lalan wilon sya'il yu je watx'il oj. Pero chin tzalai, yutol ja' yet chi waben sya'il yin jin mimanil ti', lalan jin tz'ajtzen wan jix yal can Cristo tol oj wab yu yiglesia. Ja' jun iglesia tu', jaxca tol smimanil Cristo. <sup>25</sup> Jix jin ale oc yak'omal oj servil eb wet creyenteal, yutol jix yak' Dios jun wopiso ti', yu chin colwa je yin, yet watx' chi yab masanil ánima sk'aneal, jun jix x'ox el Dios. <sup>26</sup> Ja' yet c'am to jun yul yiban k'inal ti', ewan c'uan ye jun sk'aneal ti' yu Dios. Pero ja' tinani', jix yak' kotajne el jaon yet jon xa ti'. <sup>27</sup> Yutol jix el yin sc'ul Dios yak'on kotajnen el oj. Caw miman yel oc apnoj c'al miman swatx'ilal jun tzet yetal ey tet masanil eb ánima. Ja' jun c'am mac otajnen yet yalantoj, ja' ton jun ti', chi yoche chi kotajne el oj, tol ey xa oc Cristo yin cu pixan jun jun jon. Yu Cristo, yuxan chi kaoc yip oj cu c'ul, tol oj tz'ajna cu watx'il jaxca swatx'il Dios. <sup>28</sup> Jaonti', ja' ton sk'aneal Cristo chi kal el oj. Chi cu tenchane eb ánima, catu' chi cu cuyon pax can jun jun eb yetoj jantaj sjelanil Dios chi yak' e on, yutol chi koche tol caw chi tec'anbi sna'bal jun jun eb ey oc yul sk'ab Cristo. <sup>29</sup> Yu wan ti', yuxan caw chin mulna yetoj yipal Cristo chi yak' e in an, yu chi oc masanil eb yin stec'anil sattaj Dios.

## 2

<sup>1</sup> Chi walon jaxca tu' yutol chi woche chi na'cha el je yu, tzet utbil caw chin mulna jex wak'on servil c'al eb creyente a Laodicea. Chi wak' pax servil

masanil eb croyente c'am to bey chin iloni. <sup>2</sup> Chi wun jaxca tu' yu chi ak'le stec'anil je na'bal, catu' junxane che yun can yin cam c'ulalil, yet watx', watx' chi na'cha el je yu. Chi yal yel oc apnoj tol yel watx' je yotaj masanil tzet jix x'ox el Dios yin naj Cristo. <sup>3</sup> Asan yu Cristo chi ske' sna'cha el masanil sjelanil Dios ku, c'al masanil tzet yotaj pax oj. <sup>4</sup> Chi waltoj wan ti' e ex, yet watx' c'am mac chi i'on eytej je sat yetoj montebal k'ane, yutol ey mac caw jalan yalon yet e ex. <sup>5</sup> Cax c'al c'am chin ec' yin jin mimanil je yetoj titu', pero jaxca tol chin ec' je yetoj yet chex jin na'ontej. Yuxan, caw chin tzala yet chi wabeni, tol watx' je yak'on titu'. Tec'an c'al che yute je c'ul yin Cristo. <sup>6</sup> Yu jun tu', yuxan jaxca jix yun je cha'on Jesucristo je Yaawil oj. Jaxca tu' che beybalne jaxca tol junxane jex yetoj. <sup>7</sup> Sowelil caw che yotajne el naj. Caw che yaoc je na'bal yin, jaxca chi yun sto xe' te' xol tx'otx'. Caw chex cuywi yintaj naj. Sowelil caw che yaoc je c'ul yin tzetal yel, jaxca jix yun yak'le je cuyu, catu' al wej yu diosalil tet Dios tobal k'inal. <sup>8</sup> Che yil c'al je ba. Manchej je cha' etex el je na'bal yu wan eb chi alon el tzet chi scuyu. Caw jalan eb yin lek'ti'al, pero c'am nioj yel oc apnoj tzet chi yal eb tu'. Asanne scuybanil yichmam eb chi yala, c'al wanoj xa cuybanile yul yiban k'inal ti', yutol manaj bey Cristo chi tit jun yet eb tu': <sup>9</sup> Ja' yet ey oc Cristo yin smimanil, tz'ajan ye oc Dios yin. <sup>10</sup> Yuxan, caw tz'ajan jon xa tinani', yutol junxane ke yetoj, yuxan tz'ajan jon xa tinani'. Ja' naj ey oc yaawil yiban masanil, eb ey yopiso, ma eb yaawil c'am chi kil oc yin. <sup>11</sup> Ja' tinani', jaxca tol ak'bil jex xa circuncidar, yutol junxane je ye yetoj Cristo.

Manaj jaxca circuncisión chi oc yin cu mimanil ti'. Ja' jun yechel ey oc kin, tol jix el can masanil cu penail yu Cristo. <sup>12</sup> Ja' yet jix jex ak'le bautizar, jaxca tol junne jix yun je mujle yetoj Cristo yul sat Dios. Yetoj pax oj, junxane jix yun je pitzc'u a yetoj yutol che yaoc je c'ul yin yipal Dios. Ja' Dios tu' jix pitzc'unen a Cristo xol eb camnaj. <sup>13</sup> Ja' yet yalantoj, camnaj jex el yul sat Dios yu je penail catu' che jijen je pena ochwanil. Man pax sconob oj jex Dios. Pero ja' tinani', junne jix yute yak'on Dios je k'inal yetoj Cristo, catu' jix yak'on lawoj cu penail. <sup>14</sup> Ey jun tzet yetal jaxca tol cu jec' ey oc kiban yet yalantoj, yutol ma cu jije sley Dios. Pero ja' Dios jix ak'on lawoj jun jaxca tol yuunal cu jec' tu'. Jix yi' el kiban yet jix cam Cristo yin culus. <sup>15</sup> Ja' yet jix cam Cristo yin te' culus tu', jix yak' ey q'uey wan ey yopiso, wan ey oc yaawilal. Ja' sattaj ánima, jix x'ox el oj, tol c'am nioj yel oc apnoj eb. Jix can eb yalan yu yin junelne. <sup>16</sup> Yuxan, manchej je yaoc yin je c'ul ta ey mac chi yal tol ey je penail yu che lo' junoj tzet yetal, ma yu che yuc' junoj tzet yetal, c'al yu c'am yel oc apnoj wan k'in yul je sat, jaxca jun k'in yet chi ali xaaw, ma yu wan sc'ual xewilal. Man je cha' je yab tzet chi yal eb. <sup>17</sup> Yutol ja' masanil wan ti', asan chi x'ox el oj tol ey junoj xa tzet tol to oj jul oj. Ja' tzet ja' caw chi tit bey Cristo. <sup>18</sup> Manchej je yaoc yin je c'ul tzet chi yal eb chi alon tol ey je penail, ta chi yec'bane sba eb, yutol ey tzet yetal yotaj yutol jix yil yin jun jaxca weyiche. Chi yal eb tol sowlil caw yeynajil chi kute cu ba, catu' sowlil chi ki' ey cu ba tet eb ángel. Comon c'al chi yec'bane sba eb, caw jelan eb sna'oni. Ja' spena yochwanilal eb

chi ak'on mandar. <sup>19</sup> Catu' c'am chi yaoc sna'bal eb yin Cristo. Ja' Cristo jaxca tol cu jolom, jaonti' smimanil naj kei, yutol junne ke yetoj Cristo. Ja' chi ak'on kip, c'al chi ch'ib cu na'bal yu naj. Chi cu slo'tzen naj, catu' yu naj, yuxan junxane chi kun can ey oj. <sup>20</sup> Ja' tinani', jix cu cam yetoj Cristo yul sat Dios. C'am xa yel oc apnoj wan comon cuybanile yet yul yiban k'inal ti' ku tinani'. Yuxan, manchej je jije wan comon chejbanile yet ánima ti', jaxca tol, tol to che yun wan beybale yet yul yiban k'inal ti'. <sup>21</sup> Wan chejbanile chi yala tol, “ey wan tzet yetal c'am chi ske' che lo', c'am chi ske' che yable c'am chi ske' che mitx'a,” xi. <sup>22</sup> Pero ja' masanil wan chi al-le tol ey sleyal tu', c'am yel oc apnoj ku tinani', yutol ja' wan tu', chi cu k'anbalne c'al ta' a', eyman chi lawi pax el oj. Ja' wan chi al-le tu', comon chejbanile yei. Ánima chi na'on wan cuybanile tu' yul yet. <sup>23</sup> Yel toni, quichan watx' wan chejbanile tu'. Chi ton yaltej tol ey junoj mac tet chi kal cu ba. Sowelil chi ki' ey cu ba, sowalil chi kak' techa sya'ilal cu mimanil ti'. Pero ja' wan tu', c'am nioj yopiso cu stemon oc tucan kunen yochwan cu mimanil yin tzet man watx' oj.

### 3

<sup>1</sup> Ja' tinani', jix cu pitzc'u a yetoj Cristo yul sat Dios. Yuxan, sowalil chi kaoc cu na'bal yin wan tzet ey bey satcan, bey chotan ey Cristo bey swatx' k'ab Dios. <sup>2</sup> Sowelil asan yin tzet ey bey satcan chi kaoc cu na'bal tinani'. C'am ojab oj chi kaoc cu na'bal yin tzet ey bey yul yiban k'inal ti', <sup>3</sup> yutol jix cu cam yetoj Cristo yul sat Dios. Jal cu k'inal ti', teynebil, yutol junxane ke yetoj Cristo yin Dios.

<sup>4</sup> Yuxan, oj x'ox el je k'in'al yetoj Cristo yet chi jul naj, catu' oj cu jul pax yetoj yutol junxane ke yetoj. Ja' yet tu' oj tz'ajna el cu watx'il jaxca swatx'il naj Cristo. <sup>5</sup> Yuxan, bej wej can masanil sbeybal yet yul yiban k'in'al ti'. Q'uey wej can el yin junelne. Caw manchej xa je yun amulal, ma junoj xa yal c'al tzet man watx' oj chi el je yunen yetoj je mimanil. Manchej xa je yaoc je na'bal je to yin mule, ma yin junoj xa spenail. Yetoj pax oj, c'am chi ske' je yaon oc je na'bal je yoc be'omal. Yutol ja' yet chi kaoc cu na'bal yin koc be'omal, ja' yul sat Dios, jaxca tol lalan kalon oc jun cu be'omal tu' cu diosal oj. <sup>6</sup> Yutol oj tit sjowal sc'ul Dios yiban eb chi c'al unen wan chi wal ti'. <sup>7</sup> Jaexti', jix je beybalne masanil wan chi waltej ti' yet yalantoj. <sup>8</sup> Ja' tinani' xin, sowalil che bej wej pax can wan xa oj waltej ti'. Sowalil che bej wej pax can: Jowal, chichon c'ulal, pena c'ulal, buchwal k'ane, c'al yal c'al tzet pena k'aneal. <sup>9</sup> Manchej je yak' lek'ti'al tet junoj xa mac txequel. Manchej je yun wan jix wal ti', yutol ja' cu na'bal yet yalantoj, c'al cu beybal, bejbil xa can ku. <sup>10</sup> Ja' tinani' xin, q'uexbil xa toj cu na'bal. Lalan swa'xi oc cu na'bal ti', yet watx' laan xa oj cu el oc yetoj Cristo. Ja' jix wa'nen jun cu ac' na'bal tu', yet watx' chi kotajne el Dios yin tz'ajanil. <sup>11</sup> Yuxan, c'am yel oc apnoj ta Israel jon, ma man Israel oj jon. C'am yel oc apnoj ta ak'bil jon circuncidar, ma man ak'bil jon circuncidar oj. C'am yel oc apnoj ta tx'oj conobal, ma cabnal jon. C'am yel oc apnoj ta yak'omal servil, ma yet xa sba. C'am yel oc apnoj wan ti', yutol asanne Cristo ey yel oc apnoj yu eb bey ey oc jun ac' na'bale tu'. <sup>12</sup> Caw ey scam c'ulal Dios kin. Jix cu awtele yu koc yetoj. Jix cu sic'le



el yu, yet watx' asan Dios ey jon yet. Yu wan tu', yuxan, ey wan tzet yetal chi kune. Ok' ojab cu c'ul yin ket animail, watx' ojab chi kute cu c'ul tet eb. Yeynajil ojab chi kute cu ba. Yin ojab yoc junoj mac txequel watx'il che yaoc je na'bal. Techa ojab tzet chi yun wanoj xa e ex. <sup>13</sup> C'am chi ske' kaon ec' spaj tet eb. Ak' wej miman c'ulal yin eb chi ak'on queja je yin. Jaxca jix yun yak'on miman c'ulal Cristo kin, jaxca ojab tu' chi kute kak'on pax miman c'ulal. <sup>14</sup> Yetoj pax jun xa ti' caw sowalil chi kune. Sowalil ojab chi cu cam c'ulne cu ba. Ta ey cu cam c'ulal, oj ske' kunen masanil wan xa chi wal ti' an. Ja' cam c'ulal tu' chi ak'on tz'ajna el masanil. <sup>15</sup> Yutol awtebil jon yu Dios, yuxan sowalil chi kun masanil yin watx' c'ulal. Ja' Cristo chi ak'oni, yu chi ske' cu ec' yin watx' c'ulal yin cu pixan yutol junxane kei, yetoj pax oj, chi kal yu diosalil tet. <sup>16</sup> Jije wej xejbanil Cristo. Jelan che yute je ba yet che cuylen je ba, c'al yet che yiptzelen je ba. Bit'ne wej salmo yetoj himno, c'al wanoj xa bit' yet Dios. Bit'ne wej tet Dios, jaxca tu' lalan je yalon yu diosalil tet Dios yin masanil je c'ul. <sup>17</sup> Yal c'al tzet chi el je yuneni, ma tzet chi el je yaloni, jaxca ojab tol ja' naj Kaawil jix jex chejoni, jaxca ojab tu' che yune'. Al wej pax yu diosalil tet cu Mam Dios yu Cristo.

### *Sbeybal Eb Creyente Snan Xol Anima*

<sup>18</sup> Jex istile, jije wej tzet chi yal je yichamil e ex. Smoo che yun jaxca tu' yet ey oc je c'ul yin naj Kaawil. <sup>19</sup> Jaex ichamile jex, cam c'ulne wej je yistil jun jun jex. Manchej je yi'tej cus c'ulal yiban je yistil. <sup>20</sup> Yetoj jex uninale, jije wej masanil tzet

chi yal je mam je txutx e ex, yutol jaxca tu' chi tzala naj Kaawil je yetoj, c'al smoo chi yun eb creyente jaxca tu'. <sup>21</sup> Jal jaex mame, txutxe jex, manchej je tx'em cajtza je yuninal, yet watx' c'am che tx'em cus a sc'ul eb. <sup>22</sup> Ja'c'ala' pax jaex mosoal je yei, jije wej masanil tzet chi yal je patrón bey yul yiban k'inál ti'. Man ojab asanne oj yet t'anan oc eb je yin catu' caw chex mulnai, yet watx' chi tzala eb je yetoj, je na'oni, pero caw chex mulani, yutol ja' Dios miman yel oc apnoj yul je sat. <sup>23</sup> Masanil c'al tzet chi el je yuneni, un wej yin masanil je c'ul. Jaxca ojab tol ja' tet naj Kaawil chex mulnai. <sup>24</sup> Yutol kotaj xa tol ja' naj Kaawil oj yak' spaj e on jaxca jix yun yak'on can sti' e on. Yutol lalan kak'on servil Cristo, naj Kaawil. <sup>25</sup> Pero ja' mac chi unen spenailal, oj x̄a' spaj eb yu tzet man watx' oj chi el yunen tu'. Ja'ta'c'ala' tzet jix el yunen jun jun mac txequel, quey tu' oj yun spajtzen Dios tet eb.

## 4

<sup>1</sup> Ja'c'ala' pax jaex patróné jex, watx' ojab che yute je c'ul yin eb je moso, watx' ojab c'al che yute je ba tet eb. Na' wej tej, tzet utbil tol junne pax je patrón bey satcan yetoj eb, ja' ton naj Kaawil.

### *Sowalil Chex Txali*

<sup>2</sup> Ja' jex je masanil, yel c'ulal ojab tol chex txali tobal k'inál, catu' che yalon yu diasalil tet Dios yet chex txali. <sup>3</sup> Yetoj pax oj, chex txali ku jun jun el chex txali, yet watx' chi oc Dios ketoj, catu' chi ske' kalon el oj, tzet jix x'ox el Dios yin naj Cristo ak'bil kotajne el oj. Ja' tinani', yu c'al walon el jun tu', yuxan preso wei. <sup>4</sup> Yuxan, txalan nej wu, yet watx' ja' ojab yet chi walon el sk'aneal Cristo, chi ojab

na'cha el yu eb chi abeni. Ja' smoo chi wun walon el sk'aneal naj.

*Watx' Che Yute Je Ba Tet Eb Man Creyente Oj*

<sup>5</sup> Ja' yet chex k'anab yetoj eb man creyente oj jun jun el, watx' ojab c'al che yute je beybal tet eb. <sup>6</sup> Watx' che yute k'anab je ba, che tx'ox je watx' c'ulal tet eb. Ta che yute jaxca tu', oj na'cha je yu, tzet oj je yute je pajtzen tzet oj sk'anle el jun jun eb e ex.

*Chi Al-letoj Scawil Sc'ul Eb A Colosas*

<sup>7</sup> Ja' kuġtaj Tíquico ti', cam c'ulnebil ku. Caw jiyjom c'al chi yute sba smulna yin masanil yet Dios. Ey oc naj yak'omal oj servil naj Kaawil ketoj. Oj toj yal e ex, tzet we titi'. <sup>8</sup> Yuxan, chin chejtoj to yal e ex, tzet utbil kei. Oj jex yiptze pax titu'. <sup>9</sup> Oj toj pax kuġtaj Onésimo yetoj. Ja' Onésimo ti', je yet conob, caw ey pax cu cam c'ulal yin. Jiyjom c'al chi yute sba. Ja' eb cawan ti', oj toj yal eb je yabe, tzet utbil yoc titi'. <sup>10</sup> Ja' naj Aristarco ey oc preso wetoj titi'. Chi ya toj scawil je c'ul titu'. C'al naj Marcos, naj yican Bernabé, chi ya pax toj scawil je c'ul naj. Walnaj xa toj e ex yu naj Marcos ti', ta oj apnoj e ex tu', cha' wej naj yin tzala c'ulal. <sup>11</sup> Chi ya pax toj scawil je c'ul naj Jesús, naj chi yij pax Justo. Ja' xol eb wet Israel ħa'naj xa Cristo titi', asan eb oxwan tu' chi mulna wetoj yet watx' ey eb chi oc yul sk'ab Dios. Ja' eb oxwan ti', caw chin smiman c'ulne eb. <sup>12</sup> Ja' naj je yet conob chi yij Epafras ti', ey oc naj yak'omal oj servil Cristo wetoj an. Caw chi txali naj je yu sic'lebil, yet watx' chex tec'anbi, yet watx' asan yin tzet chi yoche Dios che yaoc je na'bal. <sup>13</sup> Jainti', chi wak' jin ba testigoal, tzet utbil

tol caw yel chin mulna je yu yin txa. Chi wun pax oj yu eb creyente a Laodicea yetoj eb a Hierápolis. <sup>14</sup>Ja' naj Lucas, naj anwam, caw cam c'ulnebil ku, chi yatoj scawil je c'ul, yetoj Demas. <sup>15</sup>Tol chi katoj scawil sc'ul eb kuřtaj a Laodicea. Chi kaon pax toj scawil sc'ul kanab Ninfas, c'al eb creyente chi syamba sba yin culto bey sna. <sup>16</sup>Yet chi lawi je yawten jun carta ti' yab masanil eb creyente ey ec' titu', catu' che yaontoj tet eb a Laodicea, yet watx' chi awtele pax an yab eb titu'. Ja'c'ala' sowalil che yawte jun ĵin carta jix jin tz'ibe tet eb a Laodicea. <sup>17</sup>Al wej tet kuřtaj Arquipo jaxca ti': "Ak' ja wip ja mulna yin jun opiso jix yak' naj Kaawil e ach," ři naj Pablo e ach, je chi tet naj.

*Ja' Caw Naj Pablo Chi Tz'ibentoj Jun Scawil C'ule Ti' Tet Eb*

<sup>18</sup>Jain ja' caw Pablo jin ti', chin tz'ibetoj scawil je c'ul. Na' wej tej, tol preso we titi'. Chi woche tol chi x'ox swatx' c'ulal Dios e ex titu'. Amén.

## **Ja' An Nuevo Testamento New Testament in Akateko (GT:knj:Akateko)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akateko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akateko [knj], Guatemala

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Akateko

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

0a18655e-d801-5303-8d7b-fc1ef66fbe4a